

BOSTON BALLET

MIKKO NISSINEN
directeur artistique

JIŘÍ KYLIÁN

WILLIAM FORSYTHE

THEATRE
DES
CHAMPS-ELYSEES

15 AVENUE MONTAIGNE
— PARIS —



PIAS
Productions Internationales
Albert Sarfati

TRANSCÉ
EN DANSES



«Je suis ravi de faire venir le Ballet de Boston à Paris, dans le cadre de TranscenDances au Théâtre des Champs-Élysées, avec un programme qui symbolise parfaitement ce que le Ballet de Boston est aujourd’hui : une troupe de ballet tournée vers l’avenir. Notre compagnie présente de grands ballets classiques et néo-classiques (notamment ceux qui ont un lien étroit avec le répertoire de Balanchine). Nous avons également un engagement important pour la danse contemporaine. Cette approche à trois volets est inclusive plutôt qu’exclusive. Nous sommes fiers de posséder la plus grande collection du répertoire de Jiri Kylián aux États-Unis et en Amérique du Nord. La pièce *Wings of Wax* en est un bel exemple.

Je suis également très heureux de vous présenter une toute nouvelle création de William Forsythe, fraîchement composée pour notre compagnie, ainsi qu’une pièce maîtresse de l’œuvre du chorégraphe, *Pas/Parts* dans une version spécialement remaniée en 2018. Nous sommes honorés d’avoir un partenariat à long terme avec M. Forsythe et de travailler en étroite collaboration avec cet artiste novateur. Au cours des dernières années, nous avons effectué des tournées à Londres et à New York et il était important pour nous d’ajouter la vibrante ville de Paris à cette longue liste de tournées.

C’est donc un immense plaisir pour moi de voir le Ballet de Boston accoster à Paris, à vos côtés.”

Mikko Nissinen,
directeur artistique, Boston Ballet

BOSTON BALLET

MIKKO NISSINEN

9 | 10 | 11 AVRIL 2019
20H00

PAS/PARTS 2018

WILLIAM FORSYTHE, chorégraphie

Thom Willems, musique (avec l'accord de Boosey & Hawkes, Inc, éditeur et titulaire des droits d'auteur)

William Forsythe, décors et lumières

Stephen Galloway, costumes

Niels Lanz, son

Tanja Ruehl, responsable scénographie et éclairage

Jill Johnson, Christopher Roman, mise en scène

Durée approximative : 38 minutes

Créé le 31 mars 1999 par le Ballet de l'Opéra de Paris, version 2018 créée par le Boston Ballet le 9 mars 2018.

Distribution

1. Solo , María Álvarez	7. Duet , María Álvarez	Misa Kuranaga (April 10),
2. Duet , Derek Dunn,	Roddy Doble	Desean Taber (April 9, 11) /
Lia Cirio (April 9, 11),	8. Solo , Seo Hye Han	Irlan Silva (April 10)
Misa Kuranaga (April 10)	9. Trio , Derek Dunn,	17. Solo ,
3. Trio , Chyrstyn Fentroy,	Lia Cirio (April 9, 11) /	John Lam
Lasha Khozashvili,	Misa Kuranaga (April 10),	18. Duet , Chyrstyn Fentroy
Patrick Yocum	John Lam,	Patrick Yocum
4. Solo , Daniel Durrett	Ensemble	19. Solo , Irlan Silva
5. Haley Schwan , (April	10. Septet ,	(April 9, 11) /
9, 11) /	Jessica Burrows,	Desean Taber (April 10)
Dawn Atkins (April 10)	Emily Entingh,	20. Lia Cirio (April 9, 11) /
Derek Dunn,	Haley Schwan (April 9, 11)	Misa Kuranaga (April 10),
John Lam,	/ Dawn Atkins (April 10),	Jessica Burrows,
Matthew Slattery,	Addie Tapp,	Ji Young Chae,
Desean Taber (April 9, 11) /	Matthew Slattery,	Emily Entingh,
Irlan Silva (April 10),	Desean Taber (April 9, 11) /	Seo Hye Han,
Patrick Yocum,	Irlan Silva (April 10),	Abigail Merlis,
Junxiong Zhao	Junxiong Zhao	Haley Schwan (April 9, 11)
6. María Álvarez ,	11. Duet , Ji Young Chae	/ Dawn Atkins (April 10),
Jessica Burrows,	Seo Hye Han	Addie Tapp,
Lia Cirio (April 9, 11) /	12. Solo , Patrick Yocum	Derek Dunn,
Misa Kuranaga (April 10),	(April 9, 11) /	Lasha Khozashvili,
Ji Young Chae,	Lawrence Rines (April 10)	John Lam,
Seo Hye Han,	13. Trio , Ji Young Chae	Desean Taber (April 9, 11) /
Haley Schwan (April 9, 11)	Seo Hye Han,	Irlan Silva (April 10),
/ Dawn Atkins (April 10),	John Lam	Matthew Slattery,
Addie Tapp,	14. Solo , Derek Dunn	Patrick Yocum (April 9, 11) /
John Lam,	15. Solo , Ji Young Chae	Lawrence Rines (April 10),
Desean Taber (April 9, 11) /	16. Duet ,	Junxiong Zhao
Irlan Silva (April 10)	Lia Cirio (April 9, 11) /	

Entracte

Distribution non définitive. Modifications possibles.

WINGS OF WAX

JIRÍ KYLIÁN, chorégraphie

Musiques

Heinrich von Biber, *Passacaille pour violon seul*

John Cage, *Prelude for Meditation for prepared piano*

Philip Glass, *Mouvement III du quatuor*

à cordes n° 5. Utilisée avec la permission de Duvagen Music ©1991 Duvagen Music Publishers Inc.

Jean-Sébastien Bach, *Variation n° 25, Adagio en sol mineur* (arrangement pour trio à cordes par Dimitri Sitkovetsky) des *Variations Goldberg BWV 988*

Brigitte Martin, assistante du chorégraphe

Joke Visser, costumes

Michael Simon, décors et créations lumières

Kees Tjebbes, adaptation des lumières

Durée approximative : 26 minutes

Créé le 23 janvier 1997 par le Nederlands Dans Theater

Distribution

Kathleen Breen Combes,
Rachele Buriassi,
Lia Cirio,
Viktorina Kapitonova
Roddy Doble,
Lasha Khozashvili,
John Lam,
Patrick Yocum

Entracte

PLAYLIST (EP) 2019, Première française

WILLIAM FORSYTHE, chorégraphie

William Forsythe, costumes

Musiques

Peven Everett, *Surely Shorty* (avec l'accord de BMG Gold Songs (ASCAP) obo BMG Rights Management (UK) Ltd. obo Defected Music Ltd)

Abra, *Vegas*

Lion Babe/Jax Jones, *Impossible* (par Frederick James Cox, Joel Hugh Compass, Amanda Ghost, Lucas Ian Goodman, Jillian Kristin Harvey, Lewis Jankel, et Linden Jay avec l'accord de BMG Rights Management (UK) Ltd. obo Perfect Songs Ltd.)

Khalid, *Location*

Barry White, *Sha La La Means I Love You*

Natalie Cole, *This Will Be (An Everlasting Love)*

Tanja Ruehl, lumières

Niels Lanz, son

Ander Zabala, assistant du chorégraphe

Durée approximative : 35 minutes.

Créé le 7 mars 2019 par le Boston Ballet

Distribution

Surely Shorty

Isaac Akiba,
Daniel Durrett,
Samivel Evans,
Graham Johns,
John Lam,
John Lam,
Patric Palkens,
Benji Pearson,
Lawrence Rines,
Alec Roberts,
Matthew Slattery,
Desean Taber,
Patrick Yocum

Vegas

Lia Cirio,
Viktorina
Kapitonova,
María Álvarez,
Rachele Buriassi,
Emily Entingh,
Haley Schwan

Impossible

Isaac Akiba,
Daniel Durrett,
Samivel Evans,
Graham Johns,
John Lam,
Patric Palkens,
Benji Pearson,
Lawrence Rines,
Alec Roberts,
Matthew Slattery,
Desean Taber,
Patrick Yocum

Sha La La Means I Love You

Misa Kuranaga,
Ji Young Chae,
Derek Dunn,
Daniel Durrett,
Patrick Yocum,
Lawrence Rines,
María Álvarez,
Rachele Buriassi,
Emily Entingh,
Haley Schwan,

Michael Ryan,

Desean Taber,
Patric Palkens,
Isaac Akiba,
Dawn Atkins,
Jessica Burrows,
Ekaterine Chubinidze,
Lauren Herfindahl,
Soobin Lee,
Abigail Merlis,
Dalay Parrondo,
Reina Sawai,
Daniel Cooper,
Samivel Evans,
Graham Johns,
Sun Woo Lee,
Benji Pearson,
Alec Roberts,
Matthew Slattery

This Will Be (An Everlasting Love)
Kathleen Breen
Combes, John Lam
Et la compagnie

À PROPOS DES ŒUVRES



PAS/PARTS 2018

Première française

Chorégraphie William Forsythe

Créé en 1999, *Pas/Parts* de William Forsythe est interprété pour la première fois par le Ballet de l'Opéra de Paris. En 2016, le chorégraphe revisite les trois quarts de l'œuvre pour sa première nord-américaine au San Francisco Ballet et rebaptise la pièce *Pas/Parts 2016*. Fort d'un partenariat avec le Boston Ballet, il reprend une nouvelle fois la chorégraphie et l'adapte spécialement pour la compagnie bostonienne en 2018. La pièce porte désormais le nom de *Pas/Parts 2018*. William Forsythe nous explique les raisons de cette nouvelle version: «Lors de cette première année de partenariat avec le Boston Ballet, nous avons tissé des liens très forts. Je sais désormais à quel point cette compagnie est gracieuse sous la pression, brillant encore plus face aux challenges chorégraphiques. J'ai retravaillé cette version de *Pas/Parts* pour souligner leur approche délicate d'une œuvre au caractère espiègle et périlleux.»

Suite de solos, duos, trios et passages d'ensemble, composés sur la musique électronique de Thom Willems, *Pas/Parts 2018* est une œuvre à l'énergie débordante et à l'inventivité renouvelée.



Wings of Wax: Paulo Arrais et Lia Cirio © Rosalie O'Connor

PLAYLIST (EP) Première française

Chorégraphie William Forsythe

William Forsythe, chorégraphe associé du Ballet de Boston depuis 3 ans, vient de concocter une nouvelle pièce pour la compagnie américaine. Cette œuvre inédite en France, est un événement, puisque le chorégraphe américain n'avait pas créé de ballet pour une troupe US depuis 1992. *Playlist (EP)* prend vie sur un mélange éclectique de chansons hip-hop et R&B de Peven Everett, Abra, Lion Babe, Khalid, Barry White, et Natalie Cole.

« Les genres musicaux populaires de *Playlist (EP)* soutiennent très bien les structures strictes du ballet. La juxtaposition de la musique populaire et du ballet classique permet au public contemporain de voir la pratique du ballet comme un projet continu d'importance culturelle».

William Forsythe.

WINGS OF WAX

Chorégraphie Jirí Kylián

Initialement interprété par huit danseurs de la compagnie Nederlands Dans Theater, *Wings of Wax* a été créé en janvier 1997 et a remporté un vif succès à sa création. Le titre *Wings of Wax* fait référence au personnage mythologique Icare, déterminé à voler si haut que le soleil fait fondre la cire de ses ailes.

C'est le célèbre tableau de Brueghel *La Chute d'Icare*, qui a notamment inspiré le chorégraphe et lui permet ainsi d'évoquer la destinée du danseur voulant échapper aux lois de la pesanteur. La pièce de Jirí Kylián s'ouvre sur une image dramatique fascinante : un arbre nu, tête vers le bas, ses racines suspendues au-dessus de la scène. Autour de cet arbre, un projecteur trace un grand cercle. Les danseurs, vêtus de costumes sombres et moulants, émergent du fond noir pour ensuite y être à nouveau absorbés. Fidèle à sa réputation, Jirí Kylián a réussi à créer une œuvre culte d'une grande expressivité et d'une beauté captivante.



Playlist (EP): Boston Ballet © Angela Sterling

JIRÍ KYLIÁN

Chorégraphe



Danseur, chorégraphe et directeur artistique tchèque, Jirí Kylián commence, enfant, par faire de l'acrobatie, avant d'entrer à 9 ans à l'école de danse du Théâtre national de Prague. Six ans plus tard, il est admis au conservatoire de Prague puis à la Royal Ballet School de Londres. C'est là qu'il rencontre une figure marquante, le chorégraphe John Cranko, qui l'engage au sein du ballet de Stuttgart. Après s'être essayé à la chorégraphie durant ses études, il fait ses débuts officiels en tant que chorégraphe en 1970 pour le Ballet de Stuttgart avec *Paradox*. Il quitte l'Allemagne en 1975 pour devenir

co-directeur artistique du Nederlands Dans Theater à La Haye. En 1978, après le succès de son ballet *Sinfonietta* au Festival des Deux Mondes à Charleston (USA), il est nommé directeur artistique du Nederlands Dans Theater à part entière. *La Symphonie de Psaumes*, sa deuxième grande chorégraphie va marquer la compagnie et asseoir sa renommée internationale. Jirí Kylián quitte en 1999 ses fonctions de directeur artistique du NDT, mais demeure le chorégraphe résident de la troupe jusqu'en 2009. Il quitte alors le NDT pour travailler à son propre compte. Depuis le début des années 70, il a signé près de cents ballets (dont les légendaires *Bella Figura* et *Petite Mort*) ainsi que des chorégraphies pour le cinéma et la télévision. Considéré comme l'un des chorégraphes majeurs de notre époque, il a reçu de nombreuses récompenses, parmi lesquelles la Légion d'honneur, l'Ordre d'Orange-Nassau néerlandais, une médaille d'honneur du président tchèque, la récompense britannique Olivier Award, plusieurs prix Nijinsky, Le Lion d'or pour l'ensemble de sa carrière à la Biennale de Venise et un doctorat d'honneur à l'École Juilliard de New York. Il a créé sa propre fondation en 1988, sous le nom de Kylián Choreographic Archive afin de protéger ses œuvres et d'apporter son aide aux créations d'autres chorégraphes. Sa filiale de productions, Kylián Productions BV, a été fondée en 2008.

WILLIAM FORSYTHE

Chorégraphe



Natif de New York, William Forsythe fait ses classes en Floride aux côtés de Nolan Dingman et Christa Long. Il danse au Joffrey Ballet puis au Ballet de Stuttgart, où il est nommé chorégraphe résident en 1976. Au cours des sept années qui suivent, il conçoit de nombreuses œuvres pour le ballet de Stuttgart, ainsi que pour les ballets de Munich, La Haye, Londres, Bâle, Berlin, Francfort, Paris, New York et San Francisco. En 1984, il débute un mandat de vingt ans à la tête du Ballet de Francfort où il crée de nombreuses

œuvres dont *Artifact* (1984), *Impressing the Czar* (1988) ou *Decreation* (2003). Après la dissolution du Ballet de Francfort en 2004, il fonde un nouvel ensemble basé à Dresde et à Francfort : la Forsythe Company, avec lequel il entreprend de nombreuses tournées internationales. Sa nouvelle compagnie signe notamment *Three Atmospheric Studies* (2005), *Heterotopia* (2006) ou *I don't believe in outer space* (2008). Le chorégraphe et sa compagnie ont obtenu de nombreuses récompenses dont le « Bessie Award » de New York (1988, 1998, 2004, 2007) et le Laurence Olivier Award (1992, 1999, 2009). William Forsythe est, en outre, commandeur des Arts et des Lettres (1999) et a reçu le German Distinguished Service Cross (1997), le Wexner Prize (2002) et le Lion d'or (2010). En 2002, il est choisi comme mentor fondateur pour la danse dans le cadre du programme « Rolex Mentors & Protégés Arts Initiative ». Il est membre honoraire du « Laban Center for Movement and Dance » et Docteur honoraire de la Juilliard School de New York. En 2015, il est nommé chorégraphe associé de l'Opéra national de Paris et en 2016 chorégraphe associé du Boston Ballet. Particulièrement prolifique depuis plus de 45 ans, le chorégraphe américain s'est taillé la part du lion dans le paysage chorégraphique international. Puisant dans le vocabulaire classique, il parle un langage contemporain : en se libérant des codes traditionnels du ballet et en modifiant sa mise en espace, il a bouleversé le concept de "ballet". William Forsythe a ainsi élargi le champ de la danse, en la confrontant aux arts plastiques, aux textes et aux multimédias.

BOSTON BALLET



MIKKO NISSINEN

Directeur artistique

Fondé en 1963, le Boston Ballet est considéré comme l'une des compagnies de danse majeures en Nouvelle-Angleterre avant de devenir un acteur de premier plan de la scène nationale et internationale. Grâce à un répertoire mondialement reconnu – classique, néo-classique et contemporain – la compagnie demeure très ouverte, en adéquation avec le monde qui l'entoure et aspire ainsi à devenir la compagnie du « futur ». La compagnie est dirigée par Mikko Nissinen, directeur artistique depuis 2001. Le Boston Ballet, composé de 66 danseurs de plus de 16 nationalités différentes, présente un vaste répertoire allant du ballet classique – *La Belle aux bois dormants* de Marius Petipa, *Don Quichotte* de Rudolf Noureev, *Cendrillon* de Sir Frederick Ashton, *Le Songe d'une nuit d'été* de George Balanchine, *Le Lac des cygnes* de Mikko Nissinen, *La Bayadère* de Florence Clerc, *Roméo et Juliette* de John Cranko – au ballet contemporain – William Forsythe, Jiri Kylián, John Neumeier, Wayne McGregor, Mark Morris, Jerome Robbins, Christopher Wheeldon, Karole Armitage, Justin Peck, Hans van Manen, Alexander Ekman, Leonid Yacobson, Jorma Elo (chorégraphe résident) – en passant par les ballets néo-classiques de George Balanchine. En 2016, le Boston Ballet entame un partenariat avec William Forsythe et présente *Artifact* en février 2017. La même année, la Compagnie interprète la première américaine d'*Obsidian Tear* de Wayne McGregor (une coproduction avec le Royal Ballet). Le Boston Ballet présente ses spectacles de saison dans la magnifique salle du Boston Opera House et a élu domicile dans un bâtiment à la pointe de la modernité dans le Boston South End. La compagnie tourne également à l'international dans des salles de prestiges, comme le Lincoln Center de New York, le Kennedy Center de Washington, le London Coliseum, à Helsinki en Finlande ou encore en Espagne parmi tant d'autres. La Boston Ballet School, partenaire de la compagnie, demeure la plus grande école de danse d'Amérique du Nord.

Né à Helsinki, Mikko Nissinen étudie à l'École du Finnish National Ballet et à l'École de ballet du Kirov de Saint-Petersbourg. Sa formation achevée, il intègre le Finnish National Ballet, le Dutch National Ballet, le Basel Ballet et le San Francisco Ballet, où il occupe le poste de danseur principal pendant dix ans. Danseur au vaste répertoire, il est l'invité de compagnies internationales et de nombreux galas. En 1998, il prend la direction artistique de l'Alberta Ballet, à Calgary au Canada (jusqu'en 2001) et y occupe la double fonction de directeur général et directeur artistique de 1999 à 2000. En 2001, Mikko Nissinen prend la direction artistique du Boston Ballet et de la Boston Ballet School. Directeur artistique de talent, Mikko Nissinen a développé et hissé le niveau de la compagnie à l'international, classant le Boston Ballet parmi les meilleures compagnies américaines. Sous sa direction, la troupe reprend le chemin des tournées (après une pause de 16 ans) et se rend en Espagne, en Corée, au Canada, en Finlande, à Londres, Washington ou à New York. Il engage des solistes de haut niveau et élabore un répertoire qui cultive un équilibre constant entre les grands ballets académiques, les œuvres néo-classiques et les pièces contemporaines. Résolument engagé dans le développement de nouvelles formes artistiques et dans l'avenir de la danse contemporaine, il encourage activement les créations progressistes. Par ailleurs, il exerce les fonctions de directeur général du Boston Ballet en 2008, pendant un an et demi. Au cours de cette période, il assure un encadrement et un remaniement complet de l'organisation: il initie notamment une refonte majeure de l'image de la compagnie et de son site internet, et organise le déménagement de la troupe à l'Opéra de Boston, où ont lieu l'ensemble des représentations. Ses connaissances approfondies de la danse et de la direction d'organisations artistiques font de Mikko Nissinen un conférencier populaire dans les universités du monde entier. Il est membre de la Graduate School of Business de Stanford et membre du comité artistique du New York Choreographic Institute. Il est, en outre, récipiendaire du prix Arts et Lettres 2008 de la Fondation Finlandia, du prix Ambassadeur pour les Arts 2009 de Boston et du prix 2007 de l'Association des Nations Unies pour le Leadership du Grand Boston.

BOSTON BALLET

Mikko Nissinen directeur artistique

Meredith Max Hodges directrice générale

Assistant du directeur artistique, Russell Kaiser

Maîtres de Ballet, Shannon Parsley, Larissa

Ponomarenko, Anthony Randazzo

Chorégraphe résident, Jorma Elo

Danseurs principaux, Paulo Arrais, Kathleen Breen

Combes, Ji Young Chae, Anaïs Chalendar, Lia Cirio,

Paul Craig, Derek Dunn, Ashley Ellis, Seo Hye Han,

Viktorina Kapitonova, Lasha Khozashvili, Misa

Kuranaga, John Lam, Patrick Yocum, Junxiong Zhao

Solistes, Isaac Akiba, Maria Baranova, Rachele

Buriassi, Roddy Doble, Patric Palkens, Dalay

Parrondo, Irlan Silva

Deuxième solistes, Diana Albrecht, Chyrstyn

Fentroy, Corina Gill, Lauren Herfindahl, Drew

Nelson, Lawrence Rines, Addie Tapp

Corps de ballet, María Álvarez, Dawn Atkins,

Jessica Burrows, Ekaterine Chubinidze, Daniel

Cooper, Daniel Durrett, Emily Entingh, Samivel

Evans, Lauren Flower, Andres Garcia, Emily Hoff,

Sage Humphries, Graham Johns, Mamuka

Kikalishvili, So Jung Lee, Soo-Bin Lee, Sun Woo

Lee, Nina Matiasvili, Abigail Merlis, Benji Pearson,

Alec Roberts, Michael Ryan, Reina Sawai, Haley

Schwan, Matthew Slattery, Desean Taber

Directeur associé du Boston Ballet II, Peter Stark
Boston Ballet II

Olivia Behrmann, Nikita Boris, Caroline Buckheit,

Tyson Clark, Georgia Dalton, Thomas Davidoff,

Ryan Kwasniewski, My'kal Stromile, Kyleigh

Sudlow, Nations Wilkes-Davis

Maître de ballet pour les enfants, Miranda Weese

Directeur Musical, Mischa Santora

Chef principal invité, Beatrice Jona Affron

Pianiste principal senior, Freda Locker

Pianiste principal, Alex Foaksman

E. VIRGINIA WILLIAMS, fondatrice

La tournée 2019 à Paris du Boston Ballet a reçu le généreux soutien de Brigitte & Gerard Moufflet ainsi que de Mme Lara Hurley.

Le Boston Ballet exprime sa plus profonde gratitude à Lisa et Tom Blumenthal pour leur soutien extraordinaire à William Forsythe et à son partenariat avec la compagnie.

Certains équipements lumières additionnels ont été généreusement fournis par Ayrtun et ACT Lighting.

TRANSCE
EN DANSES

19

TRANSCENDANCES

20

BALLET PRELJOCAJ
ANGELIN PRELJOCAJ

WINTERREISE

3/4/5 OCT | 2019 – 20H

L. A. DANCE PROJECT
BENJAMIN MILLEPIED

MADE IN L.A. Première française

31 OCT | 2019 – 20H
01/02 NOV | 2019 – 20H
03 NOV | 2019 – 17H

BJM DANSE
MONTRÉAL
LOUIS ROBITAILLE

*DANCE ME – LEONARD
COHEN*

16/17/18 DÉC | 2019 – 20H

**BALLET DU THEATRE
STANISLAVSKY DE
MOSCOU**

LAURENT HILAIRE

*RUSSIAN
TEMPS/DANSE*

16/17/18 AVRIL | 2020 – 20H

**VARIATIONS SUR UN THÈME
DE BIZET**

VLADIMIR BOURMEISTER

PYJAMA PARTY - Première française
ANDREY KAYDANOVSKIY

TYLL - Première française
ALEXANDER EKMAN